

## **Tagesordnung öffentlicher Teil**

### **Sitzung des Stadtbezirksrates im Stadtbezirk 114**

---

**Sitzung:** Montag, 28.06.2021, 19:00 Uhr

**Raum, Ort:** Feuerwehrhaus Volkmarode, Ziegelkamp 7, 38104 Braunschweig

---

Vor Eintritt in die Tagesordnung findet eine Einwohnerfragestunde statt. Die als Anlage beigefügten Hinweise zu infektionsschützenden Maßnahmen bei der Durchführung von Bezirksratssitzungen sind zu beachten.

#### **Tagesordnung**

##### **Öffentlicher Teil:**

1. Eröffnung der Sitzung
2. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 19.04.2021
3. Mitteilungen
  - 3.1. Bezirksbürgermeister/in
  - 3.2. Verwaltung
4. Anträge
  - 4.1. Errichten einer temporären Leichtbauhalle auf dem Sportgelände in Schapen **21-16388**  
Antrag Gruppe SPD/B90-Grüne/BIBS
  - 4.2. Markierung des Mittelstreifens in der 90°-Grad-Kurve **21-16389**  
Schapenstraße/Am Feuerteich  
Antrag Gruppe SPD/B90-Grüne/BIBS
5. Verwendung von bezirklichen Mitteln 2021 im Stadtbezirk 114 - Volkmarode **21-16019**  
-Entscheidung-
6. Verwendung von bezirklichen Haushaltsmitteln  
-Entscheidung-
7. Weitere Anträge
  - 7.1. Geschwindigkeitsreduzierende Markierungen an der Querungshilfe Schapenstraße **21-16390**  
Antrag Gruppe SPD/B90-Grüne/BIBS
8. Anfragen
  - 8.1. Parksituation in der Lindenallee nach Neubau **21-16386**  
Anfrage Gruppe SPD/B90-Grüne/BIBS
  - 8.2. Wiedereinrichtung eines Müllabfallbehälters am Minikreisverkehr in Schapen **20-12847**  
Anfrage Gruppe SPD/B90-Grüne/BIBS
  - 8.3. Entlastung der Kreuzung Feuerteich bei Staus **20-14198**  
Anfrage Gruppe SPD/B90-Grüne/BIBS

Mit freundlichen Grüßen

gez.  
Ulrich Volkmann  
Bezirksbürgermeister

Betreff:

**Fristverlängerung Prüfung der Abwasserkanäle in Schapen um ein Jahr**

Organisationseinheit:

Dezernat III  
66 Fachbereich Tiefbau und Verkehr

Datum:

24.06.2021

Adressat der Mitteilung:

Stadtbezirksrat im Stadtbezirk 114 Volkmarode (zur Kenntnis)

28.06.2021

Ö

**Sachverhalt:**

Beschluss des Stadtbezirksrates:

Die Verwaltung der Stadt Braunschweig wird gebeten, die Frist für die Schaffung eines Kontrollschachtes an der Grundstücksgrenze oder bei Grenzbebauung den Einbau einer Reinigungsöffnung, sowie die Zustandserfassung der Grundstücksentwässerungsanlage bei einem Fachbetrieb, sowie die Übermittlung des Ergebnisses bis zum 30.09.2021 im Rahmen der Erneuerung der öffentlichen Abwasseranlage in Teilen von Schapen um ein Jahr bis zum 20.09.2022 zu verlängern.

Stellungnahme der Verwaltung:

Die Aufforderung zur Prüfung der Grundstücksentwässerungsanlagen erfolgte im Rahmen der Sanierungsarbeiten im öffentlichen Bereich. Grundlage dieser Forderung ist die Regelung in der Abwassersatzung der Stadt Braunschweig. Die Prüfberichte sollen hier bis zum 30.09.2021 vorgelegt werden. Die Schreiben hierzu sind im Juni 2020 mit einer Frist von 15 Monaten an die Eigentümer versandt worden.

Eine grundsätzliche Fristverlängerung kann nicht erfolgen. Als Grund für den Beschluss des Stadtbezirksrates wurden finanzielle Belastungen bei den Sanierungen und mögliche Schwierigkeiten infolge der Corona-Pandemie angegeben. Die Maßnahme selbst und die Notwendigkeit zur Reparatur werden vom Stadtbezirksrat nicht in Frage gestellt. Eine Verlängerung per se bedeutet auch, dass der Umfang der Schäden, deren Folgen und die Kosten der Sanierungen weiterhin unbekannt bleiben. Die Frist für die Prüfungen wird daher beibehalten.

Die Verwaltung wird nach Vorliegen der Prüfungsergebnisse entsprechend der DIN-Vorschriften über die Frist zur Sanierung der Leitungen entscheiden. Bei Anträgen von einzelnen Grundstückseigentümern wird entsprechend der jeweiligen Gegebenheiten und Umstände über eine Fristverlängerung entschieden, eine pauschale Regelung sollte nicht getroffen werden.

Sofern Hindernisse bereits bei der Beauftragung der Prüfung durch Grundstückseigentümer vorgetragen werden, erfolgt auch eine Fristverlängerung nach Würdigung des Einzelfalles.

Für eine technische Beratung der Grundstückseigentümer steht die SE|BS weiterhin zur Verfügung.

Sofern Hindernisse bereits bei der Beauftragung der Prüfung durch Grundstückseigentümer vorgetragen werden, erfolgt auch eine Fristverlängerung nach Würdigung des Einzelfalles.

Für eine technische Beratung der Grundstückseigentümer steht die SE|BS weiterhin zur Verfügung.

Leuer

**Anlage/n:**  
keine

Betreff:

**Zuschuss zu einer Bank an der Sandbachbrücke**

Organisationseinheit:

Dezernat VIII  
67 Fachbereich Stadtgrün und Sport

Datum:

28.06.2021

Beratungsfolge

Stadtbezirksrat im Stadtbezirk 114 Volkmarode (zur Kenntnis)

Sitzungstermin

28.06.2021

Status

Ö

**Sachverhalt:**

Beschluss des Stadtbezirksrates 114 vom 19.04.2021:

„Der Stadtbezirksrat stellt den im Sachverhalt genannten Differenzbetrag in Höhe von ca. 400 EUR aus seinem Budget zur Verfügung, um den Ankauf und die Aufstellung einer Bank an der Sandbachbrücke zu bezuschussen.

Da die Finanzierung der Bank gewährleistet ist, wird die Verwaltung gebeten, unverzüglich die Errichtung der Bank zu veranlassen.“

Die Verwaltung teilt hierzu Folgendes mit:

Nach Prüfung des Antrags auf Beschaffung und Aufstellung einer Bank an der Sandbachbrücke teilt die Verwaltung mit, dass sich die im Antrag skizzierte Fläche, auf der die Bank aufgestellt werden soll, nicht in städtischem Eigentum befindet. Daher sind verwaltungsseitig Abstimmungen sowie die Aufsetzung eines Gestattungsvertrags mit dem Eigentümer der Fläche nötig, um die Maßnahme umsetzen zu können und die Unterhaltung der Bank zu sichern. Diese Abstimmungen erfolgen zeitnah.

Da es sich zudem um private Spenden handelt, mit denen Lieferung und Aufstellung der Bank teilweise finanziert werden sollen, müssen diese angemeldet und die Annahmen durch das zuständige politische Gremium beschlossen werden. Eine zeitnahe Umsetzung der Maßnahme ist daher nicht realisierbar.

Loose

**Anlage/n:**

keine

Absender:

**Gruppe SPD/B90-Grüne/BIBS im  
Stadtbezirksrat 114**

TOP 4.1  
**21-16388**  
Antrag (öffentlich)

Betreff:

**Errichten einer temporären Leichtbauhalle auf dem Sportgelände in Schapen**

Empfänger:

Stadt Braunschweig  
Der Oberbürgermeister

Datum:

16.06.2021

Beratungsfolge:

Stadtbezirksrat im Stadtbezirk 114 Volkmarode (Entscheidung)

28.06.2021

Status

Ö

**Beschlussvorschlag:**

**Beschluss:**

Die Verwaltung der Stadt Braunschweig wird gebeten, auf dem Sportgelände in Schapen eine temporäre Leichtbau- (oder Zelt-)Halle zu errichten.

**Sachverhalt:**

Seit Januar 2020 ist die Sporthalle in Schapen gesperrt. Es wurden Wasserschäden entdeckt, deren Ursachen bis heute noch nicht analysiert werden konnten. Wann die Schäden beseitigt werden können, ist noch nicht absehbar. Der geplante Anbau eines Gymnastikraums kann aus den gleichen Gründen ebenfalls noch nicht erfolgen.

Bereits heute hat der TSV Schapen zahlreiche Vereinsaustritte zu beklagen. Es besteht die Gefahr, dass erfolgreiche Mannschaften mangels Trainingsmöglichkeiten den Verein verlassen können. Zahlreiche Anfragen und Initiativen des Vereins, aber auch des Bezirksrates wurden nur unbefriedigend beantwortet.

Hier ist ein gut geführter Verein in seiner Existenz bedroht - kurioserweise im Jahr seines 100jährigen Bestehens. Der Verein hat ebenfalls schon 2 x den Bau einer temporären Leichtbau- (oder Zelt-)Halle beantragt. Der erste Antrag wurde abgelehnt, der zweite bisher noch nicht beantwortet.

gez.

Stefan Jung

Vorsitzender der Gruppe SPD, Bündnis 90/Die Grünen, BIBS im Stadtbezirksrat 114

**Anlage/n:**

keine

Absender:

**Gruppe SPD/B90-Grüne/BIBS im  
Stadtbezirksrat 114**

TOP 4.2  
**21-16389**  
Antrag (öffentlich)

Betreff:

**Markierung des Mittelstreifens in der 90°-Grad-Kurve  
Schapenstraße/Am Feuerteich**

Empfänger:

Stadt Braunschweig  
Der Oberbürgermeister

Datum:

16.06.2021

Beratungsfolge:

Stadtbezirksrat im Stadtbezirk 114 Volkmarode (Entscheidung)

28.06.2021

Status

Ö

**Beschlussvorschlag:**

**Beschluss:**

Die Verwaltung der Stadt Braunschweig wird gebeten, in der 90°-Grad-Kurve im Bereich der Straßen Schapenstraße/Am Feuerteich den Mittelstreifen an dieser Stelle durch entsprechende Markierung zu kennzeichnen.

**Sachverhalt:**

An der oben genannten Stelle fehlt ein Mittelstreifen auf der Fahrbahn, der den jeweiligen zu befahrenden Abschnitt pro Fahrtrichtung kennzeichnet.

gez.

Stefan Jung

Vorsitzender der Gruppe SPD, Bündnis 90/Die Grünen, BIBS im Stadtbezirksrat 114

**Anlage/n:**

keine

Betreff:

**Verwendung von bezirklichen Mitteln 2021 im Stadtbezirk 114 - Volkmarode**

Organisationseinheit:

Dezernat I  
0103 Referat Bezirksgeschäftsstellen

Datum:

10.06.2021

Beratungsfolge

Stadtbezirksrat im Stadtbezirk 114 Volkmarode (Entscheidung)

Sitzungstermin

28.06.2021

Status

Ö

**Beschluss:**

Die im Jahr 2021 veranschlagten Haushaltsmittel des Stadtbezirksrates 114 – Volkmarode werden wie folgt verwendet:

1. Einrichtungsgegenstände bezirkliche Schulen	0 €
2. Ortsbüchereien	1.900 €
3. Unterhaltung unbeweglichen Vermögens	8.100 €
4. Grünanlagenunterhaltung	200 €
5. Hochbauunterhaltung bezirkliche Friedhöfe	2.800 €
6. Grünanlagenunterhaltung bezirkliche Friedhöfe	500 €

Der Vorschlag für die jeweilige Verwendung ergibt sich aus dem Begründungstext.

**Sachverhalt:**

Für die Verwendung der bezirklichen Mittel im Stadtbezirk 114 – Volkmarode unterbreitet die Verwaltung dem Stadtbezirksrat folgende Vorschläge:

Zu 1. Einrichtungsgegenstände bezirkliche Schulen:

Grundschule Volkmarode: keine Rückmeldung/Fehlanzeige

Zu 2. Ortsbüchereien:

Mittelverwendung: 500 € Sockelbetrag + anteilige Ausleihzahlen 2020

• Dibbesdorf	599 €
• Schapen	547 €
• Volkmarode	754 €

Zu 3. Unterhaltung unbeweglichen Vermögens:

Nr.	Straße	Maßnahme	Geschätzte Kosten
1.	Unterdorf	Gehweg Westseite, Einmündung Kötherberg bis Mitte Haus Nr. 23: Plattenbelag erneuern einschl. Schottertragschicht, Hochborde auf gesamter Länge und Tiefborde punktuell	8.100 €

		austauschen, beitragspflichtig*.	
2.	Lindenallee	Fahrbahn von Am Schapenteich bis Schapenbruch: Regulieren des vorhandenen Belages aus Naturstein-Kleinpflaster, punktuelle Ausbesserungen an mehreren Stellen. Nicht beitragspflichtig.	5.800 €
3.	Schapenbruch	Zwischen den Häusern Nr. 13 und 15: Absenkung herstellen zum Verbindungsweg Schapenbruch zu Am Schapenteich. Nicht beitragspflichtig.	1.500 €

(\*Erst abrechenbar, wenn die jeweilige Anlage durchgängig erneuert ist)

#### Zu 4. Grünanlagenunterhaltung:

Narzissenband: Alte Schulstraße Ecke Wendhäuser Weg.

#### Zu 5. Hochbauunterhaltung Friedhöfe:

Friedhof Schapen: Risse an den Wänden ausbessern und streichen.

#### Zu 6. Grünanlagenunterhaltung Friedhöfe:

Friedhöfe Volkmarode und Schapen: Aufarbeitung von zwei Gartenbänke.

Die im Beschlusstext genannten 1.900 € für die Ortsbüchereien sind Vorschläge der Verwaltung und dienen lediglich der Orientierung. Der Stadtbezirksrat kann unabhängig davon, im Rahmen seines Gesamtbudgets, abweichende Beschlüsse fassen.

Gleiches gilt für die unter Ziffer 3 genannte Unterhaltung des unbeweglichen Vermögens. Ebenso könnten Unterhaltungsmaßnahmen auf anderen Straßen im Stadtbezirk vom Gremium beschlossen werden.

Entsprechendes gilt für die unter Ziffer 4 angegebenen Grünanlagenunterhaltungsmittel sowie für die unter Ziffer 5 und 6 genannten Hochbau- und Grünanlagenunterhaltungsmittel der Friedhöfe.

Die Beschlüsse stehen unter dem Vorbehalt der Genehmigung und des Inkrafttretens des städtischen Haushalts 2021.

Kügler

#### **Anlage/n:**

keine

Absender:

**Gruppe SPD/B90-Grüne/BIBS im  
Stadtbezirksrat 114**

TOP 7.1  
**21-16390**  
Antrag (öffentlich)

Betreff:

**Geschwindigkeitsreduzierende Markierungen an der Querungshilfe  
Schapenstraße**

Empfänger:

Stadt Braunschweig  
Der Oberbürgermeister

Datum:

16.06.2021

Beratungsfolge:

Stadtbezirksrat im Stadtbezirk 114 Volkmarode (Entscheidung)

28.06.2021

Status

Ö

**Beschlussvorschlag:**

**Beschluss:**

Die Verwaltung der Stadt Braunschweig wird gebeten, an der Querungshilfe im Bereich Schapenstraße/Seikenkamp Markierungen auf der Straße anzubringen, die zu einer Reduzierung der Geschwindigkeit an dieser Stelle führen können.

**Sachverhalt:**

Die vom Stadtbezirksrat initiierte Querungshilfe an der Schapenstraße konnte damals nicht so realisiert werden wie ursprünglich geplant. Die Verschwenkung gilt nur für auswärtsfahrende Fahrzeuge, von Schapen kommend und in Volkmarode einfahrend ist die Straße weiterhin vollständig gerade und lädt trotz Ortsschild nicht zur schnellen Geschwindigkeitsreduzierung bei. Durch zusätzliche Markierung ließe sich dieses sicherlich erreichen.

gez.

Stefan Jung

Vorsitzender der Gruppe SPD, Bündnis 90/Die Grünen, BIBS im Stadtbezirksrat 114

**Anlage/n:**

keine

Absender:

**Gruppe SPD/B90-Grüne/BIBS im  
Stadtbezirksrat 114**

TOP 8.1

**21-16386**  
**Anfrage (öffentlich)**

Betreff:

**Parksituation in der Lindenallee nach Neubau**

Empfänger:

Stadt Braunschweig  
Der Oberbürgermeister

Datum:

16.06.2021

Beratungsfolge:

Stadtbezirksrat im Stadtbezirk 114 Volkmarode (zur Beantwortung)

28.06.2021

Status

Ö

### **Sachverhalt:**

Die Verwaltung der Stadt Braunschweig wird gebeten, den Bezirksrat darüber zu informieren, welche Maßnahmen geplant sind, um die angespannte Parksituation in der Lindenallee nach dem Neubau eines Hauses mit 5 Wohneinheiten nicht noch mehr zu verstärken?

### **Begründung:**

In der Lindenallee soll ein altes Einfamilienhaus abgerissen und ein neues Haus mit 5 Wohneinheiten gebaut werden. Bereits heute ist der Parkraum in der Lindenallee eingeschränkt. Teilweise gibt es dort bewachsene Seitenstreifen oder, wie vor dem besagten Grundstück, nur Lücken zwischen den Linden. Diese sind noch nicht einmal als offizieller Parkraum ausgewiesen.

gez.

Stefan Jung

Vorsitzender der Gruppe SPD, Bündnis 90/Die Grünen, BIBS im Stadtbezirksrat 114

### **Anlage/n:**

keine

Absender:

**Gruppe SPD, Bündnis 90/Die Grünen,  
BIBS im Stadtbezirksrat 114**

TOP 8.2  
**20-12847**  
Anfrage (öffentlich)

Betreff:

**Wiedereinrichtung eines Müllabfallbehälters am Minikreisverkehr in Schapen**

Empfänger:

Stadt Braunschweig  
Der Oberbürgermeister

Datum:

20.02.2020

Beratungsfolge:

Stadtbezirksrat im Stadtbezirk 114 Volkmarode (zur Beantwortung)

03.03.2020

Status

Ö

### **Sachverhalt:**

Die Verwaltung der Stadt Braunschweig wird gebeten, den Bezirksrat darüber zu informieren, ob und wann der im Zuge der Errichtung des Kreisverkehrs in Schapen entfernte Müllabfallbehälter an einer der Laternen wieder montiert wird.

### **Begründung:**

Seit dem Wegfall des Behälters befindet sich signifikant mehr Müll auf dem Gehweg.

gez.

Stefan Jung,

Vorsitzender der Gruppe SPD, Bündnis 90/Die Grünen, BIBS im Stadtbezirksrat 114

### **Anlage/n:**

Keine

Absender:

**Gruppe SPD, Bündnis90/Die Grünen,  
BIBS im Stadtbezirksrat 114**

TOP 8.3

**20-14198**  
**Anfrage (öffentlich)**

Betreff:

**Entlastung der Kreuzung Feuerteich bei Staus**

Empfänger:

Stadt Braunschweig  
Der Oberbürgermeister

Datum:

01.09.2020

Beratungsfolge:

Stadtbezirksrat im Stadtbezirk 114 Volkmarode (zur Beantwortung)

14.09.2020

Status

Ö

### **Sachverhalt:**

Die Verwaltung der Stadt Braunschweig wird gebeten, den Bezirksrat darüber zu informieren, welche Maßnahmen ergriffen werden können, um bei Staus und Sperrungen auf den Autobahnen A2 und/oder A39 die Situation durch sich stauende Fahrzeugkolonnen an der Kreuzung Feuerteich verkehrssicher zu verbessern

### **Begründung:**

Immer wieder werden Verkehrsteilnehmer bei Staus auf den genannten Autobahnen (z.Tl. durch Navis) durch Volkmarode geleitet. Durch die aktuelle Situation an der Kreuzung kommt es zu stundenlangen Staus auch hier. Eine intelligente Verkehrsführung – ggf. auch mit Auswirkung auf Navigationsgeräte – sollte hier Abhilfe schaffen können.

gez.

Stefan Jung

Vorsitzender der Gruppe SPD, Bündnis 90/Die Grünen, BIBS im Stadtbezirksrat 114

### **Anlage/n:**

Keine